

ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΟΙ

Γαλάνη Μαρία-Ελευθερία

(1) ΓΕΝΙΚΑ

ΣΧΟΛΗ	ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ		
ΤΜΗΜΑ	ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΧΕΣΕΙΣ		
ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	ΠΡΟΠΤΥΧΙΑΚΟ		
ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	E2700E	ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ	ΣΤ/ Η
ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ	ΓΑΛΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΚΑΙ ΔΙΑΠΟΛΙΤΙΣΜΟΙ		
ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ <i>σε περίπτωση που οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται σε διακριτά μέρη του μαθήματος π.χ. Διαλέξεις, Εργαστηριακές Ασκήσεις κ.λπ. Αν οι πιστωτικές μονάδες απονέμονται ενιαία για το σύνολο του μαθήματος αναγράψτε τις εβδομαδιαίες ώρες διδασκαλίας και το σύνολο των πιστωτικών μονάδων</i>		ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ	ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ
Διαλέξεις		3	1
Πρόοδος			1
Ατομική ή Ομαδική εργασία			2
Προφορική παρουσίαση			1
ΣΥΝΟΛΟ			5
<i>Προσθέστε σειρές αν χρειαστεί. Η οργάνωση διδασκαλίας και οι διδακτικές μέθοδοι που χρησιμοποιούνται περιγράφονται αναλυτικά στο (δ).</i>			
ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ <i>γενικού υποβάθρου, ειδικού υποβάθρου, ειδίκευσης γενικών γνώσεων, ανάπτυξης δεξιοτήτων</i>	ΓΕΝΙΚΟΥ ΥΠΟΒΑΘΡΟΥ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ ΕΠΙΛΟΓΗΣ		
ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ:	ΚΑΝΕΝΑ		
ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ και ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ:	ΕΛΛΗΝΙΚΗ – ΓΑΛΛΙΚΗ (βασική γνώση επιπέδου A1-A2)		
ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS	ΝΑΙ		
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)	https://eclass.uop.gr/courses/PEDIS411/		

(2) ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Μαθησιακά Αποτελέσματα

Περιγράφονται τα μαθησιακά αποτελέσματα του μαθήματος οι συγκεκριμένες γνώσεις, δεξιότητες και ικανότητες καταλλήλου επιπέδου που θα αποκτήσουν οι φοιτητές μετά την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος.

Συμβουλευτείτε το Παράρτημα Α

- Περιγραφή του Επιπέδου των Μαθησιακών Αποτελεσμάτων για κάθε ένα κύκλο σπουδών σύμφωνα με το Πλαίσιο Προσόντων του Ευρωπαϊκού Χώρου Ανώτατης Εκπαίδευσης
- Περιγραφικοί Δείκτες Επιπέδων 6, 7 & 8 του Ευρωπαϊκού Πλαισίου Προσόντων Διά Βίου Μάθησης και το Παράρτημα Β
- Περιληπτικός Οδηγός συγγραφής Μαθησιακών Αποτελεσμάτων

Με την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος, οι φοιτητές/τριες είναι σε θέση να:

- **Γνώσεις:**
 - ✓ αναγνωρίζουν τον ρόλο του Πολιτισμού στις Διεθνείς Σχέσεις και τη συνεισφορά της Διαπολιτισμικότητας ως στοιχείο σύνδεσης και επαφής λαών, εθνοτήτων και κοινωνιών
 - ✓ κατανοούν και να διακρίνουν τις έννοιες «ταυτότητα» και «ετερότητα»
 - ✓ διακρίνουν τις έννοιες «μετανάστευση» και «διασπορά»
 - ✓ αξιολογούν τη σημαντική θέση και την επιρροή της γαλλικής γλώσσας στο ευρωπαϊκό και διεθνές γίγνεσθαι
 - ✓ γνωρίζουν τη δομή και την αποστολή του Παγκόσμιου Οργανισμού Γαλλοφωνίας
- **Δεξιότητες**
 - ✓ χρησιμοποιούν τη γνώση των προαναφερόμενων εννοιών για να κατανοούν και να αναλύουν κείμενα τεχνικά (ευρωπαϊκές και διακρατικές συνθήκες και συμφωνίες) καθώς και κείμενα δημοσιογραφικά για τις διεθνείς και διακρατικές σχέσεις στον γαλλόφωνο κόσμο
 - ✓ να προσεγγίζουν και να ερμηνεύουν κείμενα ελλήνων συγγραφέων της διασποράς που εκφράστηκαν στη γαλλική γλώσσα και πραγματεύονται τις έννοιες του «ανήκειν» και «μη ανήκειν» όπως ο Βασίλης Αλεξάκης
- **Ικανότητες**
 - ✓ αναπτύσσουν στρατηγικές διαχείρισης της ετερότητας και να προσαρμόζονται ως πολίτες και ως επαγγελματίες στις ιδιαίτερες συνθήκες που υπάρχουν σε ένα πολυπολιτισμικό περιβάλλον μίας σύγχρονης κοινωνίας.

Γενικές Ικανότητες

Λαμβάνοντας υπόψη τις γενικές ικανότητες που πρέπει να έχει αποκτήσει ο πτυχιούχος (όπως αυτές αναγράφονται στο Παράρτημα Διπλώματος και παρατίθενται ακολούθως) σε ποια / ποιες από αυτές αποσκοπεί το μάθημα;.

Αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών, με τη χρήση και των απαραίτητων τεχνολογιών

Προσαρμογή σε νέες καταστάσεις

Λήψη αποφάσεων

Αυτόνομη εργασία

Ομαδική εργασία

Εργασία σε διεθνές περιβάλλον

Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον

Παράγωγή νέων ερευνητικών ιδεών

Σχεδιασμός και διαχείριση έργων

Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην

πολυπολιτισμικότητα

Σεβασμός στο φυσικό περιβάλλον

Επίδειξη κοινωνικής, επαγγελματικής και ηθικής

υπευθυνότητας και ευαισθησίας σε θέματα φύλου

Άσκηση κριτικής και αυτοκριτικής

Προαγωγή της ελεύθερης, δημιουργικής και επαγωγικής

σκέψης

.....

Άλλες...

.....

Ανάπτυξη της χρήσης του διαδικτύου για αναζήτηση, ανάλυση και σύνθεση δεδομένων και πληροφοριών

Ανάπτυξη της ικανότητας για αυτόνομη εργασία

Ανάπτυξη της ικανότητας για ομαδική εργασία

Καλλιέργεια του σεβασμού στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα

(3) ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Το μάθημα αναπτύσσεται σε 13 ενότητες.

Τίτλος ενότητας	Βιβλιογραφία	Σύνδεσμος
1. Ορισμοί Διαπολιτισμός Ταυτότητα/Ελληνικότητα και Ετερότητα Εγώ και ο Άλλος Πολύμορφη και πολυδιάστατη ταυτότητα (εθνική, ευρωπαϊκή, βαλκανική κλπ.)	Βέικος, Θ. (1999). <i>Εθνικισμός και εθνική ταυτότητα</i> . Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα Βέικου, Μ. & Λαλαγιάννη Β. (2015). <i>Μετανάστευση. Κοινωνικές και πολιτισμικές εκφάνσεις. Θεωρητικά Σχήματα, Εννοιολογικοί Προσδιορισμοί και Ορολογία</i> , Αθήνα: Κάλλιπος, Ελληνικά Ακαδημαϊκά Ηλεκτρονικά Συγγράμματα, 2015. Cummins, J. (2002). <i>Ταυτότητες υπό διαπραγμάτευση. Εκπαίδευση με σκοπό την Ενδυνάμωση σε μια Κοινωνία της Ετερότητας</i> , εισαγωγή – επιμέλεια Ελένη Σκούρτου, μτφρ. Σουζάνα Αργύρη, Αθήνα: Gutenberg, Δαμανάκης, Μ. (2001). Εκφάνσεις της Ελληνικότητας .Μεταξύ της ελλαδικής πολιτισμικής νόρμας και του ‘πολιτισμικού ελαχίστου’. Στο: Κωνσταντινίδης, Στ. & Πελαγίδης, Θ. (επιμ), <i>Ο Ελληνισμός στον 21^ο Αιώνα</i> . Αθήνα: Παπαζήση	
2. Ο ρόλος του Πολιτισμού στις Διεθνείς Σχέσεις	Μακρής, Σ. (2015). Πολιτισμός και Διεθνείς Σχέσεις, Στο Βασιλειάδης, Ν., Μπουτσίουκη, Σ. 2015. <i>Πολιτιστική διπλωματία</i> . [ηλεκτρ. βιβλ.] Αθήνα: Σύλλογος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών. κεφ 7. Διαθέσιμο στο: http://hdl.handle.net/11419/4418	
3. Τα γαλλικά ως γλώσσα της διπλωματίας στο διεθνές περιβάλλον	France Diplomatie https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/politique-etrangere-de-la-france/francophonie-et-langue-francaise/	
4. Η θέση της γαλλικής γλώσσας στους ευρωπαϊκούς θεσμούς	https://gr.ambafrance.org/%CE%97-%CE%B8%CE%AD%CF%83%CE%B7-%CF%84%CE%B7%CF%82-%CE%B3%CE%B1%CE%BB%CE%BB%CE%B9%CE%BA%CE%AE%CF%82-%CE%B3%CE%BB%CF%8E%CF%83%CF%83%CE%B1%CF%82-%CF%83%CF%84%CE%BF%CF%85%CF%82	
5. Τα γαλλικά ως όχημα κοινών αξιών στις γαλλόφωνες κοινωνίες.	Organisation internationale de la Francophonie https://www.francophonie.org/	
6. Τα γαλλικά ως γλώσσα της διοίκησης σε γαλλόφωνες κοινωνίες	Φρέρης, Γ. (1999). <i>Εισαγωγή στη Γαλλοφωνία</i> , Θεσσαλονίκη: Παρατηρητής.	
7. Τα γαλλικά ως γλώσσα επικοινωνίας στην καθημερινότητα αλλά και πολιτικής	Φρέρης, Γ. (1999). <i>Εισαγωγή στη Γαλλοφωνία</i> , Θεσσαλονίκη: Παρατηρητής	

επιρροής σε χώρες της Βόρειας Αφρικής και της Μέσης Ανατολής			
8. Τα γαλλικά ως γλώσσα της μετανάστευσης Η περίπτωση του Βασίλη Αλεξάκη	Vassilis Alexakis (1989). <i>Paris-Athènes</i> , Paris: Editions du Seuil. Βασίλης Αλεξάκης (1993). <i>Παρίσι-Αθήνα</i> , Αθήνα: Εξάντας.		
9. Από τη διγλωσσία (ελληνικά-γαλλικά) στην πολυγλωσσία ως ανάγκη για τη διαμόρφωση μίας νέας ταυτότητας Η περίπτωση του Βασίλη Αλεξάκη	Vassilis Alexakis (2002). <i>Les mots étrangers</i> , Paris : Stock. Βασίλης Αλεξάκης (2003). <i>Οι ξένες λέξεις</i> , Αθήνα: Εξάντας.		
10. Τα γαλλικά ως γλώσσες της διασποράς Η περίπτωση του Clément Lépidis	Clément Lépidis (1993). <i>L'Arménien</i> , Paris : Editions du Seuil. Κλεμάν Λεπίδης (1985). <i>Ο Αρμένιος</i> , μτφρ. Άγκυ Συντέτα, Αθήνα: Βιβλιοπωλείον της «Εστίας».		
11. Τα γαλλικά ως γλώσσα της εξορίας Η περίπτωση του Ανδρέα Κέδρου	André Kedros (1966). <i>La Résistance Grecque (1940-1944)</i> , Paris : Robert Laffont. Ανδρέας Κέδρος (). <i>Η Ελληνική Αντίσταση 1940-44</i>), μτφρ. Αντώνης Μοσχοβάκης, Αθήνα: Θεμέλιο.		
12. Η γαλλική γλώσσα και ο αρχαίος ελληνικός μύθος ως διαπολιτισμική μεταφορά Η περίπτωση του Jean Giraudoux	Jean Giraudoux (1935). <i>La guerre de Troie n'aura pas lieu</i> , Paris : Le Livre de Poche. Ζαν Ζιρωντού (1980). <i>Ο Πόλεμος της Τροίας δεν θα γίνει</i> , μτφρ. Μαρία Λάζου, Αθήνα: Δωδώνη.		
13. Γαλλόφωνος κινηματογράφος και Διαπολιτισμός Η περίπτωση της ταινίας «Φόβος και Τρόμος» του Alain Corneau	Amélie Nothomb (1999). <i>Stupeur et Tremblements</i> , Paris : Le Livre de Poche. Αμελί Νοτόμπ (2002). <i>Φόβος και Τρόμος</i> , μτφρ. Κώστας Κουρεμένος, Αθήνα: Αλεξάνδρεια.		

(4) ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ και ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ Πρόσωπο με πρόσωπο, Εξ αποστάσεως εκπαίδευση κ.λπ.	Πρόσωπο με πρόσωπο												
ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία, στην Εργαστηριακή Εκπαίδευση, στην Επικοινωνία με τους φοιτητές	Η οργάνωση του μαθήματος (πχ. Ανακοινώσεις, πρόσθετο ηλεκτρονικό διδακτικό υλικό, επιλογή/υποβολή/βαθμολόγηση εργασιών κλπ.) γίνεται μέσω της χρήσης ΤΠΕ και στηρίζεται κυρίως στην αξιοποίηση του e-class. Σε ορισμένες παραδόσεις γίνεται χρήση υπολογιστή και projector καθώς και του διαδικτύου για την προβολή πολυμεσικών παρουσιάσεων, βίντεο κλπ. Η βαθμολογία καταχωρείται με τη χρήση της εφαρμογής classweb (https://e-secretary.uop.gr/classweb/).												
ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ Περιγράφονται αναλυτικά ο τρόπος και μέθοδοι διδασκαλίας. Διαλέξεις, Σεμινάρια, Εργαστηριακή Άσκηση, Άσκηση Πεδίου, Μελέτη & ανάλυση βιβλιογραφίας, Φροντιστήριο, Πρακτική (Τοποθέτηση), Κλινική Άσκηση, Καλλιτεχνικό Εργαστήριο, Διαδραστική διδασκαλία, Εκπαιδευτικές επισκέψεις, Εκπόνηση μελέτης (project), Συγγραφή εργασίας / εργασιών, Καλλιτεχνική δημιουργία, κ.λπ. Αναγράφονται οι ώρες μελέτης του φοιτητή για κάθε μαθησιακή δραστηριότητα καθώς και οι ώρες μη καθοδηγούμενης μελέτης σύμφωνα με τις αρχές του ECTS	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Δραστηριότητα</th><th>Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Διαλέξεις</td><td>13 εβδ. X 3 ώρες = 39 ώρες</td></tr> <tr> <td>Πρόοδος</td><td>1 ώρα επαφής + 18 ώρες προετοιμασίας = 19 ώρες</td></tr> <tr> <td>Ομαδική ή ατομική εργασία</td><td>13 εβδ. X 3 ώρες X 1,5 = 58,5 ώρες</td></tr> <tr> <td>Προφορική παρουσίαση</td><td>1 ώρα επαφής + 7.5 ώρες προετοιμασίας = 8.5 ώρες</td></tr> <tr> <td>Σύνολο Μαθήματος</td><td>125 ώρες</td></tr> </tbody> </table>	Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου	Διαλέξεις	13 εβδ. X 3 ώρες = 39 ώρες	Πρόοδος	1 ώρα επαφής + 18 ώρες προετοιμασίας = 19 ώρες	Ομαδική ή ατομική εργασία	13 εβδ. X 3 ώρες X 1,5 = 58,5 ώρες	Προφορική παρουσίαση	1 ώρα επαφής + 7.5 ώρες προετοιμασίας = 8.5 ώρες	Σύνολο Μαθήματος	125 ώρες
Δραστηριότητα	Φόρτος Εργασίας Εξαμήνου												
Διαλέξεις	13 εβδ. X 3 ώρες = 39 ώρες												
Πρόοδος	1 ώρα επαφής + 18 ώρες προετοιμασίας = 19 ώρες												
Ομαδική ή ατομική εργασία	13 εβδ. X 3 ώρες X 1,5 = 58,5 ώρες												
Προφορική παρουσίαση	1 ώρα επαφής + 7.5 ώρες προετοιμασίας = 8.5 ώρες												
Σύνολο Μαθήματος	125 ώρες												
ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ Περιγραφή της διαδικασίας αξιολόγησης Γλώσσα Αξιολόγησης, Μέθοδοι αξιολόγησης, Διαμορφωτική ή Συμπερασματική, Δοκιμασία Πολλαπλής Επιλογής, Ερωτήσεις Σύντομης Απάντησης, Ερωτήσεις Ανάπτυξης Δοκιμίων, Επίλυση Προβλημάτων, Γραπτή Εργασία, Έκθεση / Αναφορά, Προφορική Εξέταση, Δημόσια Παρουσίαση, Εργαστηριακή Εργασία, Κλινική Εξέταση Ασθενούς, Καλλιτεχνική Ερμηνεία, Άλλη / Άλλες Αναφέρονται ρητά προσδιορισμένα κριτήρια αξιολόγησης και εάν και που είναι προσβάσιμα από τους φοιτητές.	Η αξιολόγηση γίνεται στη γαλλική γλώσσα με βάση την ακόλουθη διαδικασία: Πρόοδος (τεστ) που συνεισφέρει κατά 30% στον τελικό βαθμό. Ομαδική ή ατομική εργασία και προφορική παρουσίασή της που συνεισφέρει κατά 70% στον τελικό βαθμό.												

(5) ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ**Προτεινόμενη βιβλιογραφία:**

Αλεξάκης, Β. (2017). *Η μητρική γλώσσα*. Αθήνα: Μεταίχμιο.

Βέικος, Θ. (1999). *Εθνικισμός και εθνική ταυτότητα*. Αθήνα: Ελληνικά Γράμματα

Βέικου, Μ. & Λαλαγιάννη Β. (2015). *Μετανάστευση. Κοινωνικές και πολιτισμικές εκφάνσεις. Θεωρητικά Σχήματα, Εννοιολογικοί Προσδιορισμοί και Ορολογία*, Αθήνα: Κάλλιπος, Ελληνικά Ακαδημαϊκά Ηλεκτρονικά Συγγράμματα, 2015.

Cummins, J. (2002). *Ταυτότητες υπό διαπραγμάτευση. Εκπαίδευση με σκοπό την Ενδυνάμωση σε μια Κοινωνία της Ετερότητας*, εισαγωγή – επιμέλεια Ελένη Σκούρτου, μτφρ. Σουζάνα Αργύρη, Αθήνα: Gutenberg,

Δαμανάκης, Μ. (2001). Εκφάνσεις της Ελληνικότητας .Μεταξύ της ελλαδικής πολιτισμικής νόρμας και του 'πολιτισμικού ελαχίστου'. Στο: Κωνσταντινίδης, Στ. & Πελαγίδης, Θ. (επιμ), *Ο Ελληνισμός στον 21^ο Αιώνα*. Αθήνα: Παπαζήση

Φρέρης, Γ. (1999). *Εισαγωγή στη Γαλλοφωνία*, Θεσσαλονίκη: Παρατηρητής

Διαδικτυακοί τόποι:

France Diplomatie

<https://www.diplomatie.gouv.fr/fr/politique-etrangere-de-la-france/francophonie-et-langue-francaise/>

Organisation internationale de la Francophonie

<https://www.francophonie.org/>